List do Galacjan

Rozdział 4

**4:1**

G3004  
λεγω  
legō  
Mówię

G1161  
δε  
de  
zaś

G1909  
εφ  
ef  
do

G3745  
οσον  
hoson  
jakiego

G5550  
χρονον  
chronon  
czasu

G3588  
ο  
ho  
―

G2818  
κληρονομος  
klēronomos  
dziedzic

G3516  
νηπιος  
nēpios  
niemowlę

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3762  
ουδεν  
ouden  
nic

G1308  
διαφερει  
diaferei  
przewyższa

G1401  
δουλου  
doulou  
niewolnika

G2962  
κυριος  
kyrios  
pan

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

G5607  
ων  
ōn  
będąc

**4:2**

G235  
αλλα  
alla  
Ale

G5259  
υπο  
hypo  
pod

G2012  
επιτροπους  
epitropous  
dozorcami

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2532  
και  
kai  
i

G3623  
οικονομους  
oikonomous  
zarządcami

G891  
αχρι  
achri  
aż do

G3588  
της  
tēs  
―

G4287  
προθεσμιας  
prothesmias  
ustalonego czasu

G3588  
του  
tou  
przez

G3962  
πατρος  
patros  
ojca

**4:3**

G3779  
ουτως  
houtōs  
Tak

G2532  
και  
kai  
i

G2249  
ημεις  
hēmeis  
my

G3753  
οτε  
hote  
gdy

G1510  
ημεν  
ēmen  
byliśmy

G3516  
νηπιοι  
nēpioi  
niemowlęta

G5259  
υπο  
hypo  
pod

G3588  
τα  
ta  
―

G4747  
στοιχεια  
stoicheia  
elementami

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G1510  
ημεν  
ēmen  
byliśmy

G1402  
δεδουλωμενοι  
dedoulōmenoi  
którzy są uczynieni niewolnikami

**4:4**

G3753  
οτε  
hote  
Gdy

G1161  
δε  
de  
zaś

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszło

G3588  
το  
to  
―

G4138  
πληρωμα  
plērōma  
wypełnienie

G3588  
του  
tou  
―

G5550  
χρονου  
chronou  
czasu

G1821  
εξαπεστειλεν  
eksapesteilen  
posłał

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
Syna

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G1096  
γενομενον  
genomenon  
który stał się

G1537  
εκ  
ek  
z

G1135  
γυναικος  
gynaikos  
kobiety

G1096  
γενομενον  
genomenon  
który stał się

G5259  
υπο  
hypo  
pod

G3551  
νομον  
nomon  
Prawem

**4:5**

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
τους  
tous  
tych

G5259  
υπο  
hypo  
pod

G3551  
νομον  
nomon  
Prawem

G1805  
εξαγοραση  
eksagorasē  
wykupiłby

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
την  
tēn  
―

G5206  
υιοθεσιαν  
hyiothesian  
usynowienia

G618  
απολαβωμεν  
apolabōmen  
dostąpilibyśmy

**4:6**

G3754  
οτι  
hoti  
Że

G1161  
δε  
de  
zaś

G2075  
εστε  
este  
jesteście

G5207  
υιοι  
hyioi  
synowie

G1821  
εξαπεστειλεν  
eksapesteilen  
posłał

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3588  
το  
to  
―

G4151  
πνευμα  
pneuma  
Ducha

G3588  
του  
tou  
―

G5207  
υιου  
hyiou  
Syna

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
τας  
tas  
―

G2588  
καρδιας  
kardias  
serc

G5216  
υμων  
hymōn  
waszych

G2896  
κραζον  
krazon  
wołającego

G5  
αββα  
abba  
Abba

G3588  
ο  
ho  
―

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojcze

**4:7**

G5620  
ωστε  
hōste  
Tak że

G3765  
ουκετι  
ouketi  
już nie

G1488  
ει  
ei  
jesteś

G1401  
δουλος  
doulos  
niewolnik

G235  
αλλ  
all  
ale

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G1487  
ει  
ei  
jeśli

G1161  
δε  
de  
zaś

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G2532  
και  
kai  
i

G2818  
κληρονομος  
klēronomos  
dziedzic

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G1223  
δια  
dia  
przez

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

**4:8**

G235  
αλλα  
alla  
Ale

G5119  
τοτε  
tote  
wtedy

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1492  
ειδοτες  
eidotes  
znając

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G1398  
εδουλευσατε  
edouleusate  
staliście się niewolnikami

G3588  
τοις  
tois  
―

G3361  
μη  
mē  
nie

G5449  
φυσει  
fysei  
naturą

G5607  
ουσιν  
ousin  
będących

G2316  
θεοις  
theois  
bogami

**4:9**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G1161  
δε  
de  
zaś

G1097  
γνοντες  
gnontes  
poznawszy

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G3123  
μαλλον  
mallon  
raczej

G1161  
δε  
de  
zaś

G1097  
γνωσθεντες  
gnōsthentes  
którzy zostaliście poznani

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G4459  
πως  
pōs  
jak

G1994  
επιστρεφετε  
epistrefete  
odwracacie się

G3825  
παλιν  
palin  
znowu

G1909  
επι  
epi  
do

G3588  
τα  
ta  
―

G772  
ασθενη  
asthenē  
słabych

G2532  
και  
kai  
i

G4434  
πτωχα  
ptōcha  
ubogich

G4747  
στοιχεια  
stoicheia  
elementów

G3739  
οις  
hois  
którym

G3825  
παλιν  
palin  
znowu

G509  
ανωθεν  
anōthen  
na nowo

G1398  
δουλευειν  
douleuein  
być niewolnikami

G2309  
θελετε  
thelete  
chcecie

**4:10**

G2250  
ημερας  
hēmeras  
Dni

G3906  
παρατηρεισθε  
paratēreisthe  
pilnujecie

G2532  
και  
kai  
i

G3376  
μηνας  
mēnas  
miesięcy

G2532  
και  
kai  
i

G2540  
καιρους  
kairous  
pór

G2532  
και  
kai  
i

G1763  
ενιαυτους  
eniautous  
lat

**4:11**

G5399  
φοβουμαι  
foboumai  
Obawiam się

G5209  
υμας  
hymas  
o was

G3381  
μηπως  
mēpōs  
aby czasem nie

G1500  
εικη  
eikē  
na próżno

G2872  
κεκοπιακα  
kekopiaka  
trudziłem się

G1519  
εις  
eis  
nad

G5209  
υμας  
hymas  
wami

**4:12**

G1096  
γινεσθε  
ginesthe  
Stawajcie się

G5613  
ως  
hōs  
jak

G1473  
εγω  
egō  
ja

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G2504  
καγω  
kagō  
i ja

G5613  
ως  
hōs  
jak

G5210  
υμεις  
hymeis  
wy

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
bracia

G1189  
δεομαι  
deomai  
proszę

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G3762  
ουδεν  
ouden  
nic

G3165  
με  
me  
mnie

G91  
ηδικησατε  
ēdikēsate  
uczyniliście niesprawiedliwości

**4:13**

G1492  
οιδατε  
oidate  
wiecie

G1161  
δε  
de  
zaś

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1223  
δι  
di  
przez

G769  
ασθενειαν  
astheneian  
słabość

G3588  
της  
tēs  
―

G4561  
σαρκος  
sarkos  
ciała

G2097  
ευηγγελισαμην  
euēngelisamēn  
ogłosiłem dobrą nowinę

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3588  
το  
to  
―

G4386  
προτερον  
proteron  
wcześniej

**4:14**

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G3986  
πειρασμον  
peirasmon  
próbą

G3450  
μου  
mou  
moją

G3588  
τον  
ton  
―

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G4561  
σαρκι  
sarki  
ciele

G3450  
μου  
mou  
moim

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1848  
εξουθενησατε  
eksouthenēsate  
wzgardziliście

G3761  
ουδε  
oude  
ani

G1609  
εξεπτυσατε  
ekseptysate  
wypluliście

G235  
αλλ  
all  
ale

G5613  
ως  
hōs  
jak

G32  
αγγελον  
angelon  
zwiastuna

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G1209  
εδεξασθε  
edeksasthe  
przyjęliście

G3165  
με  
me  
mnie

G5613  
ως  
hōs  
jak

G5547  
χριστον  
christon  
Pomazańca

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

**4:15**

G5101  
τις  
tis  
Kto

G3767  
ουν  
oun  
więc

G2258  
ην  
ēn  
był

G3588  
ο  
ho  
―

G3108  
μακαρισμος  
makarismos  
szczęście

G5216  
υμων  
hymōn  
wasze

G3140  
μαρτυρω  
martyrō  
świadczę

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1487  
ει  
ei  
jeśli

G1415  
δυνατον  
dynaton  
możliwe

G3588  
τους  
tous  
―

G3788  
οφθαλμους  
ofthalmous  
oczy

G5216  
υμων  
hymōn  
wasze

G1846  
εξορυξαντες  
eksoryksantes  
wyłupiwszy

G302  
αν  
an  
kiedykolwiek

G1325  
εδωκατε  
edōkate  
daliście

G3427  
μοι  
moi  
mi

**4:16**

G5620  
ωστε  
hōste  
Tak że

G2190  
εχθρος  
echthros  
wróg

G5216  
υμων  
hymōn  
wasz

G1096  
γεγονα  
gegona  
stałem się

G226  
αληθευων  
alētheuōn  
mówiąc prawdę

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

**4:17**

G2206  
ζηλουσιν  
zēlousin  
Współzawodniczą

G5209  
υμας  
hymas  
o was

G3756  
ου  
ou  
nie

G2573  
καλως  
kalōs  
dobrze

G235  
αλλα  
alla  
ale

G1576  
εκκλεισαι  
ekkleisai  
odłączyć

G5209  
υμας  
hymas  
was

G2309  
θελουσιν  
thelousin  
chcą

G2443  
ινα  
hina  
aby

G846  
αυτους  
autous  
o nich

G2206  
ζηλουτε  
zēloute  
współzawodniczylibyście

**4:18**

G2570  
καλον  
kalon  
Dobre

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
το  
to  
―

G2206  
ζηλουσθαι  
zēlousthai  
być współzawodniczącym

G1722  
εν  
en  
w

G2570  
καλω  
kalō  
dobrym

G3842  
παντοτε  
pantote  
zawsze

G2532  
και  
kai  
i

G3361  
μη  
mē  
nie

G3440  
μονον  
monon  
jedynie

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G3918  
παρειναι  
pareinai  
być obecnym

G3165  
με  
me  
ja

G4314  
προς  
pros  
wśród

G5209  
υμας  
hymas  
was

**4:19**

G5040  
τεκνια  
teknia  
Dzieciaczki

G3450  
μου  
mou  
moje

G3739  
ους  
hous  
których

G3825  
παλιν  
palin  
znowu

G5605  
ωδινω  
ōdinō  
rodzę w bólach

G891  
αχρις  
achris  
aż do

G3739  
ου  
hou  
kiedy

G3445  
μορφωθη  
morfōthē  
zostałby ukształtowany

G5547  
χριστος  
christos  
Pomazaniec

G1722  
εν  
en  
w

G5213  
υμιν  
hymin  
was

**4:20**

G2309  
ηθελον  
ēthelon  
chciałem

G1161  
δε  
de  
zaś

G3918  
παρειναι  
pareinai  
być obecnym

G4314  
προς  
pros  
przy

G5209  
υμας  
hymas  
was

G737  
αρτι  
arti  
teraz

G2532  
και  
kai  
i

G236  
αλλαξαι  
allaksai  
zmienić

G3588  
την  
tēn  
―

G5456  
φωνην  
fōnēn  
głos

G3450  
μου  
mou  
mój

G3754  
οτι  
hoti  
że

G639  
απορουμαι  
aporoumai  
jestem zakłopotany

G1722  
εν  
en  
co do

G5213  
υμιν  
hymin  
was

**4:21**

G3004  
λεγετε  
legete  
Mówcie

G3427  
μοι  
moi  
mi

G3588  
οι  
hoi  
―

G5259  
υπο  
hypo  
pod

G3551  
νομον  
nomon  
Prawem

G2309  
θελοντες  
thelontes  
chcąc

G1511  
ειναι  
einai  
być

G3588  
τον  
ton  
―

G3551  
νομον  
nomon  
Prawa

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G191  
ακουετε  
akouete  
słyszycie

**4:22**

G1125  
γεγραπται  
gegraptai  
Jest napisane

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3754  
οτι  
hoti  
że

G11  
αβρααμ  
abraam  
Abraham

G1417  
δυο  
dyo  
dwóch

G5207  
υιους  
hyious  
synów

G2192  
εσχεν  
eschen  
miał

G1520  
ενα  
hena  
jednego

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
της  
tēs  
―

G3814  
παιδισκης  
paidiskēs  
służącej

G2532  
και  
kai  
i

G1520  
ενα  
hena  
jednego

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
της  
tēs  
―

G1658  
ελευθερας  
eleutheras  
wolnej

**4:23**

G235  
αλλ  
all  
Ale

G3588  
ο  
ho  
ten

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
της  
tēs  
―

G3814  
παιδισκης  
paidiskēs  
służącej

G2596  
κατα  
kata  
według

G4561  
σαρκα  
sarka  
ciała

G1080  
γεγεννηται  
gegennētai  
jest zrodzony

G3588  
ο  
ho  
ten

G1161  
δε  
de  
zaś

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
της  
tēs  
―

G1658  
ελευθερας  
eleutheras  
wolnej

G1223  
δια  
dia  
przez

G3588  
της  
tēs  
―

G1860  
επαγγελιας  
epangelias  
obietnicę

**4:24**

G3748  
ατινα  
hatina  
Które

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G238  
αλληγορουμενα  
allēgoroumena  
będące mówionym alegorycznie

G3778  
αυται  
hautai  
te

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1526  
εισιν  
eisin  
są

G3588  
αι  
hai  
―

G1417  
δυο  
dyo  
dwoma

G1242  
διαθηκαι  
diathēkai  
przymierzami

G1520  
μια  
mia  
jedno

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G575  
απο  
apo  
z

G3735  
ορους  
orous  
góry

G4614  
σινα  
sina  
Synaj

G1519  
εις  
eis  
w

G1397  
δουλειαν  
douleian  
niewolę

G1080  
γεννωσα  
gennōsa  
rodzącą

G3748  
ητις  
hētis  
która

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G28  
αγαρ  
hagar  
Hagar

**4:25**

G3588  
το  
to  
―

G1063  
γαρ  
gar  
Bowiem

G28  
αγαρ  
hagar  
Hagar

G4614  
σινα  
sina  
Synaj

G3735  
ορος  
oros  
góra

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G688  
αραβια  
arabia  
Arabii

G4960  
συστοιχει  
systoichei  
odpowiada

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
τη  
tē  
temu

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G1398  
δουλευει  
douleuei  
jest niewolnikiem

G1161  
δε  
de  
zaś

G3326  
μετα  
meta  
z

G3588  
των  
tōn  
―

G5043  
τεκνων  
teknōn  
dziećmi

G846  
αυτης  
autēs  
jej

**4:26**

G3588  
η  
hē  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G507  
ανω  
anō  
w górze

G2419  
ιερουσαλημ  
ierousalēm  
Jeruzalem

G1658  
ελευθερα  
eleuthera  
wolne

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3748  
ητις  
hētis  
które

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3384  
μητηρ  
mētēr  
matka

G3956  
παντων  
pantōn  
wszystkich

G2257  
ημων  
hēmōn  
nas

**4:27**

G1125  
γεγραπται  
gegraptai  
Jest napisane

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2165  
ευφρανθητι  
eufranthēti  
zostań rozweselona

G4723  
στειρα  
steira  
bezpłodna

G3588  
η  
hē  
ta

G3756  
ου  
ou  
nie

G5088  
τικτουσα  
tiktousa  
rodząca

G4486  
ρηξον  
rēkson  
wybuchnij

G2532  
και  
kai  
i

G994  
βοησον  
boēson  
zawołaj

G3588  
η  
hē  
ta

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G5605  
ωδινουσα  
ōdinousa  
rodząca w bólach

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G4183  
πολλα  
polla  
liczne

G3588  
τα  
ta  
―

G5043  
τεκνα  
tekna  
dzieci

G3588  
της  
tēs  
tej

G2048  
ερημου  
erēmou  
porzuconej

G3123  
μαλλον  
mallon  
bardziej

G2228  
η  
ē  
niż

G3588  
της  
tēs  
―

G2192  
εχουσης  
echousēs  
mającej

G3588  
τον  
ton  
―

G435  
ανδρα  
andra  
męża

**4:28**

G2249  
ημεις  
hēmeis  
My

G1161  
δε  
de  
zaś

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
bracia

G2596  
κατα  
kata  
według

G2464  
ισαακ  
isaak  
Izaaka

G1860  
επαγγελιας  
epangelias  
obietnicy

G5043  
τεκνα  
tekna  
dzieci

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

**4:29**

G235  
αλλ  
all  
Ale

G5618  
ωσπερ  
hōsper  
tak jak

G5119  
τοτε  
tote  
wtedy

G3588  
ο  
ho  
ten

G2596  
κατα  
kata  
według

G4561  
σαρκα  
sarka  
ciała

G1080  
γεννηθεις  
gennētheis  
który został zrodzony

G1377  
εδιωκεν  
ediōken  
prześladował

G3588  
τον  
ton  
tego

G2596  
κατα  
kata  
według

G4151  
πνευμα  
pneuma  
Ducha

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

**4:30**

G235  
αλλα  
alla  
Ale

G5101  
τι  
ti  
co

G3004  
λεγει  
legei  
mówi

G3588  
η  
hē  
―

G1124  
γραφη  
grafē  
Pismo

G1544  
εκβαλε  
ekbale  
wyrzuć

G3588  
την  
tēn  
―

G3814  
παιδισκην  
paidiskēn  
służącą

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
syna

G846  
αυτης  
autēs  
jej

G3756  
ου  
ou  
nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3361  
μη  
mē  
―

G2816  
κληρονομηση  
klēronomēsē  
mógłby dziedziczyć

G3588  
ο  
ho  
―

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G3588  
της  
tēs  
―

G3814  
παιδισκης  
paidiskēs  
służącej

G3326  
μετα  
meta  
z

G3588  
του  
tou  
―

G5207  
υιου  
hyiou  
synem

G3588  
της  
tēs  
―

G1658  
ελευθερας  
eleutheras  
wolnej

**4:31**

G686  
αρα  
ara  
Zatem

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
bracia

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

G3814  
παιδισκης  
paidiskēs  
służącej

G5043  
τεκνα  
tekna  
dzieci

G235  
αλλα  
alla  
ale

G3588  
της  
tēs  
―

G1658  
ελευθερας  
eleutheras  
wolnej

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu